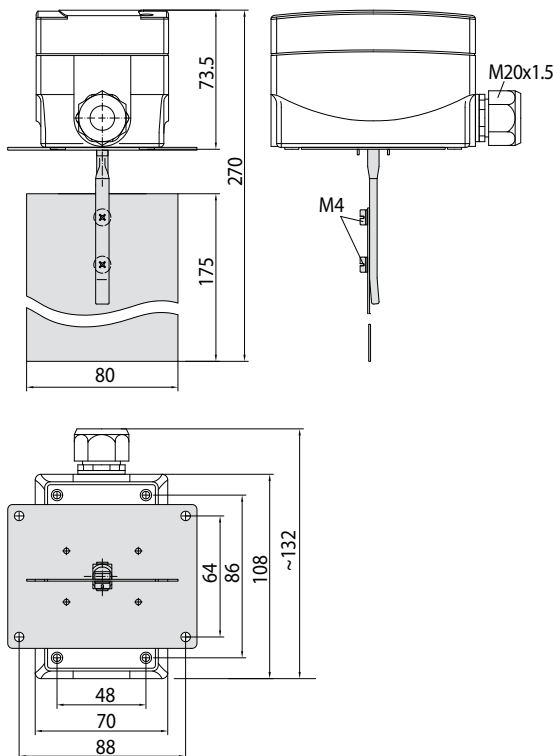




### Dimensioni (mm) / Dimension (mm) / Dimension (mm) / Abmessungen (mm)



### FUNZIONE

- Controllo del flusso di aria e gas non corrosivi.
- Segnalazione di mancanza o eccessiva diminuzione di portata (interruttore di sicurezza).

### APPLICAZIONI

Da utilizzare in condotte di distribuzione per impianti di condizionamento e trattamento aria.

Copies	Min. switch-on	Min. switch-off	Max. switch-on	Max. switch-off
DCFL000100	2,5 m/s	1 m/s	9,2 m/s	8 m/s

### COLLEGAMENTI ELETTRICI

Il contatto 1 - 2 apre quando il valore scende sotto il livello stabilito al diminuire del flusso d'aria. In assenza di flusso il contatto 1 - 3 chiude e può essere usato come contatto di allarme o segnalazione.

### NOTA

I flussostati sono tarati in funzione del valore minimo di interruzione. Un valore maggiore può essere selezionato ruotando la vite di taratura verso destra. A causa del rischio di rottura della paletta ad una velocità dell'aria maggiore di 5 m/s la paletta deve essere tagliata di lato, nella zona indicata. Come risultato, comunque, il valore minimo di stacco stabilito alla messa in funzione aumenterà da 1 m/s a 2,5 m/s. E' importante prevedere, se possibile, un tratto di tubazione rettilinea davanti e dietro al flussostato di almeno 5 volte il diametro per evitare turbolenze d'aria che rendono instabile la paletta.

**NOTA DI INSTALLAZIONE:** il dispositivo deve essere installato seguendo la direzione del flusso d'aria indicato dalla freccia riportata sul prodotto.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

Contatti:	microinterruttore stagno alla polvere con contatti in commutazione (n.c./n.a.)
Portata contatti:	24 ... 250 Vca 15 (8) A
Funzionamento:	-40 ... +85 °C Temp. interna al canale: -10 ... +85 °C
Leva:	ottone
Palette:	acciaio Inox Aisi 301
Contenitore:	basetta in lamiera galvanizzata, coperchio in ABS base in Byblend, coperchio in ABS (versione PL)
Stoccaggio:	-40 ... +85 °C
Protezione:	IP65 sul lato esterno del canale IP 65 classe I (versione PL)
Dimensioni:	108 x 72,5 x 70 mm; > 1 m/s
Connessioni elettriche:	0,14 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Norme:	CE conforme alle normative EMC 2004/108/EC Direttiva bassa tensione 73/23/EWG
Classe di protezione:	in accordo con EN 60730



**Smaltimento del prodotto:** L'apparecchiatura (o il prodotto) deve essere oggetto di raccolta separata in conformità alle vigenti normative locali in materia di smaltimento.

### FUNCTION

- Air or non aggressive gases flow control.
- Alarm signal for flow shortage (safety switch).

### APPLICATIONS

Well-suited in air ducts, air conditioning and air handling systems.

Copies	Min. switch-on	Min. switch-off	Max. switch-on	Max. switch-off
DCFL000100	2,5 m/s	1 m/s	9,2 m/s	8 m/s

### ELECTRICAL WIRING

The contact 1 - 2 opens when the flow drops below the set level. When the flow is missing the contact 1 - 3 closes and can be used as a signal or alarm contact.

### NOTE

The units are calibrated to the minimum switch-off value. A higher value can be adjusted by turning the range screw clockwise. Due to the risk of fracture at air speed higher than 5 m/s the paddle must be cut off on the marked side. When the paddle is cut off, the minimum cut-out value increases from 1 m/s to 2,5 m/s. Straights zones should be provided for a length of 5 x diameter upstream and downstream the location of installation to avoid air swirl and paddle instability.

**INSTALLATION NOTE:** the device must be installed following the direction of the air flow indicated with a arrow on the product.

### TECHNICAL FEATURES

Contacts:	dust-tight microswitch with SPDT contacts (n.c./n.o.)
Switch capacity:	24 ... 250 Vca 15 (8) A
Working:	-40 ... +85 °C
Internal duct temperature:	-10 ... +85 °C
Level:	brass
Paddles:	stainless steel AISI 301
Case:	galvanized steel sheet plate, ABS cover Byblend base and ABS cover (PL version)
Storage:	-40 ... +85 °C
Protection:	IP65 on the external duct side IP 65, class I (PL version)
Dimensions:	108 x 72,5 x 70 mm, > 1 m/s
Electrical connection:	0,14 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Standards:	CE conformity EMC directive 2004/108/EC Low-voltage directive 73/23/EWG
Protection class:	according to EN 60730



**Disposal of the product:** The appliance (or the product) must be disposed of separately in compliance with the local standards in force on waste disposal.

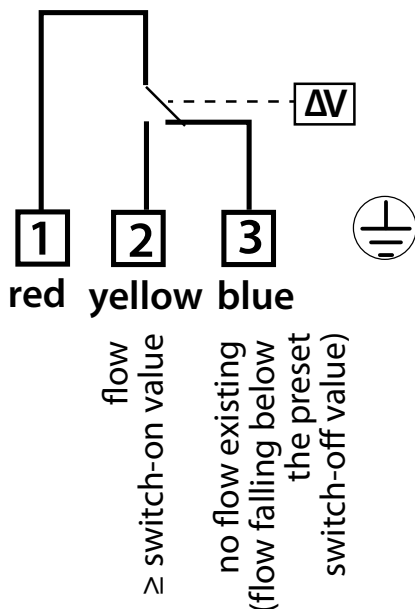


Fig. 2

**IMPORTANT WARNINGS:** The CAREL product is a state-of-the-art product, whose operation is specified in the technical documentation supplied with the product or can be downloaded, even prior to purchase, from the website [www.carel.com](http://www.carel.com). - The client (builder, developer or installer of the final equipment) assumes every responsibility and risk relating to the phase of configuration the product in order to reach the expected results in relation to the specific final installation and/or equipment. The lack of such phase of study, which is requested/indicated in the user manual, can cause the final product to malfunction of which CAREL can not be held responsible. The final client must use the product only in the manner described in the documentation related to the product itself. The liability of CAREL in relation to its own product is regulated by CAREL's general contract conditions edited on the website [www.carel.com](http://www.carel.com) and/or by specific agreements with clients.

CAREL si riserva la possibilità di apportare modifiche o cambiamenti ai propri prodotti senza alcun preavviso. CAREL reserves the right to modify the features of its products without prior notice.

CAREL se réserve la possibilité d'apporter des modifications ou des changements à ses produits sans aucun préavis.

CAREL behält sich das Recht vor an seinen eigenen Produkten ohne Vorankündigungen Verbesserungen oder Änderungen vorzunehmen.

## FONCTION

- Contrôle du flux d'air et de gaz non corrosifs
- Signal d'absence ou de diminution excessive du débit (interrupt. de sécurité).

## APPLICATIONS

À utiliser dans les conduits de distribution des systèmes de climatisation et de traitement de l'air.

Copies	Min. switch-on	Min. switch-off	Max. switch-on	Max. switch-off
DCFL000100	2,5 m/s	1 m/s	9,2 m/s	8 m/s

## BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Le contact 1 - 2 s'ouvre lorsque la valeur tombe au-dessous du niveau fixé lorsque le flux d'air diminue. En cas d'absence de flux, le contact 1 - 3 se ferme et peut être utilisé comme contact d'alarme ou de signalement.

## REMARQUE

Les fluxostats sont réglés en fonction de la valeur minimale d'interruption. Une valeur plus élevée peut être sélectionnée en tournant la vis de réglage vers la droite. En raison du risque de rupture de la palette à une vitesse d'air supérieure à 5 m/s, la palette doit être coupée sur le côté dans la zone spécifiée. Par conséquent, la valeur minimale de déclenchement fixée lors de la mise en service passera de 1 m/s à 2,5 m/s. Il est important de prévoir, si possible, une section de tuyau droite devant et derrière le fluxostat d'au moins 5 fois le diamètre pour éviter les turbulences de l'air qui rendent la palette instable.

**NOTE D'INSTALLATION:** L'appareil doit être installé en suivant le sens du flux d'air indiqué par la flèche présente sur le produit.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Contacts:	micro-interrupteur étanche à la poussière avec contacts de commutation (n.f./n.o.)
Débit contacts:	24 ... 250 Vca 15 (8) A
Fonctionnement:	-40 ... +85 °C Temp. intérieure au canal : -10 ... +85 °C
Levier:	laiton
Palettes:	acier inox (AISI 301)
Boîtier:	plaquette en tôle galvanisée, couvercle en ABS, base en Byblend, couvercle en ABS (version PL)
Stockage:	-40 ... +85 °C
Protection:	IP65 sur le côté extérieur du canal IP 65 classe I (version PL)
Dimensions:	108 x 72,5 x 70 mm; > 1 m/s
Branchements électriques:	0,14 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Normes:	CE en conformité avec la directive CEM 2004/108/CE Directive basse tension 73/23/EWG
Classe de protection:	conformément à la norme EN 60730



**Mise au rebut du produit:** l'appareil (ou le produit) doit faire l'objet d'un tri sélectif conformément aux réglementations locales en vigueur en matière de mise au rebut.

## FUNKTION

- Regelung des nicht aggressiven Luft- oder Gasstroms.
- Meldung des Strömungsausfalls oder Strömungsabfalls (Schutzschalter).

## ANWENDUNGEN

Einsatz in Verteilungskanälen für Klima- und Lüftungsanlagen.

Copies	Min. switch-on	Min. switch-off	Max. switch-on	Max. switch-off
DCFL000100	2,5 m/s	1 m/s	9,2 m/s	8 m/s

## VERDRAHTUNG

Kontakt 1 - 2 öffnet sich, wenn der Wert bei Strömungsabfall unter das eingestellte Niveau fällt. Bei Strömungsausfall schließt Kontakt 1 - 3; er kann als Alarm- oder Meldekontakt verwendet werden.

## HINWEIS

Die Strömungsschalter sind auf den minimalen Unterbrechungswert kalibriert. Durch Rechtsdrehen der Kalibrierschraube kann ein höherer Wert eingestellt werden. Weil das Schaufelrad bei einer Luftgeschwindigkeit über 5 m/s brechen kann, muss es im markierten Bereich seitlich abgeschnitten werden. Als Folge erhöht sich der minimale Unterbrechungswert von 1 m/s auf 2,5 m/s. Bei Möglichkeit sollte ein gerader Leitungsabschnitt mit der fünffachen Durchmesserlänge vor und unter dem Strömungsschalter vorgesehen werden, um Luftturbulenzen zu vermeiden, die das Schaufelrad instabil machen.

**INSTALLATIONSHINWEIS:** Das Gerät muss in der mit dem Pfeil markierten Luftstromrichtung installiert werden.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Kontakte:	Staubdichter Mikroschalter mit Schaltkontakten (NC/NO)
Kontaktleistung:	24 ... 250 Vca 15 (8) A
Betriebsbedingungen:	-40...+85 °C kanalinterne Temperatur: -10...+85 °C
Hebel:	Messing
Schauflerräder:	Rostfreier Stahl (AISI 301)
Gehäuse:	Boden aus verzinktem Blech, ABS-Deckel, Byblend-Boden, ABS-Deckel (PL-Version)
Lagerung:	-40 ... +85 °C
Schutzart:	IP65 auf kanalexterner Seite IP 65 Klasse I (PL-Version)
Abmessungen:	108 x 72,5 x 70 mm; > 1 m/s
Verdrahtung:	0,14 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Vorschriftenkonformität:	Konform mit CE, EMV-Richtlinie 2004/108/EC Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG
Schutzklasse:	Übereinstimmend mit EN 60730



**Entsorgung:** Das Gerät (oder Produkt) muss entsprechend den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften getrennt entsorgt werden.